ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
UNITED MEXICAN STATES

CERTIFICADO DE GESTIÓN DE LA SEGURIDAD
SAFETY MANAGEMENT CERTIFICATE

Expedido en virtud de las disposiciones del CONVENIO INTERNACIONAL PARA LA SEGURIDAD DE LA VIDA HUMANA EN EL MAR 1974, enmendado.
Issued under the provisions of the INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE SAFETY OF LIFE AT SEA 1974, as amended.

Con Autorización DIGAPROCER-IGS-01 del 19/Julio/2019 conferida por el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos
Under Authorization DIGAPROCER-IGS-01 dated 19/July/2019 granted by the Government of the United Mexican States.

Certificado N° 0078
Certificate N°

Por / *By* **M&P SURVEYORS, S. DE R.L. DE C.V.**
Persona u Organización Reconocida / *Person or Recognized Organization*

Nombre del buque / *Name of ship*	**NATALIE**
Número o letras distintivos / *Distinctive number or letters*	**X C B M 4**
Puerto de matrícula / Port of registry	**DOS BOCAS**
Tipo de buque [1] / *Type of ship* [1]	**BUQUE DE CARGA DISTINTO** / *Other cargo ship*
Arqueo bruto / *Gross tonnage*	**1948**
Número IMO / *IMO Number*	**8016110**
Nombre y dirección de la Compañía [2] *Name and address of Company* [2]	**PM OFFSHORE, S.A. DE C.V.** **Calle 55 No. 137 Col. Miami** **C.P. 24115; Cd. del Carmen, Campeche**
Número de identificación de la Compañía *Company identification number*	**4193396**

SE CERTIFICA que se ha efectuado una auditoría del sistema de gestión de la seguridad del buque y que éste cumple las prescripciones del Código Internacional de Gestión de la Seguridad operacional del buque y la prevención de la contaminación (Código IGS) después de haberse verificado que el Documento de Cumplimiento de la Compañía es aplicable a este tipo de buque.
This is to Certify that the safety management system of the company has been audited and that it complies with the requirements of the International Safety Management Code for the safe operation of ships and for pollution prevention (ISM Code) following verification that the Document of Compliance for the Company is applicable to this type of ship.

El presente Certificado de Gestión de la Seguridad es válido hasta 22 de Junio de 2024 **a reserva de la verificación y de que el Documento de Cumplimiento sea válido.**
This Safety Management Certificate is valid until June 22, 2024 *subject to periodical verification and the validity of the Document of Compliance.*

Fecha de terminación de la verificación en el que se basa el presente Certificado: 23 de Junio de 2019
Completion date of the verification on which this certificate is based: June 23, 2019

Expedido en: Cd. Madero, Tams. *Issued at* Cd. Madero, Tams. **Fecha de expedición** 13 **de** Diciembre **de** 2021
Date of issued 13 *of* December *of* 2021

Sello de la empresa autorizada [5]
Seal of the authorized company [5]

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
SECRETARÍA DE MARINA
UNIDAD DE CAPITANÍAS DE PUERTO Y ASUNTOS MARÍTIMOS
OR-001

Ing. M.N. Pedro Velázquez San Miguel
Nombre y firma de la persona autorizada que expide el Certificado
Name and signature of the authorized person issuing the Certificate

Certificado N° 0078
Certificate N°

REFRENDO DE LA VERIFICACIÓN INTERMEDIA Y DE LA VERIFICACIÓN ADICIONAL (Cuando se requiera)
ENDORSEMENT FOR INTERMEDIATE VERIFICATION AND ADITIONAL VERIFICATION (If required)

SE CERTIFICA que, en la verificación periódica efectuada de conformidad con la regla IX/6.1 del Convenio y del párrafo 13.8 del Código IGS, se ha comprobado que el sistema de gestión de la seguridad cumple las prescripciones pertinentes del Código IGS.
THIS IS TO CERTIFY that, at the periodical verification in accordance with regulation IX/6.1 of the Convention, and paragraph 13.8 of the ISM Code, the safety management system was found to comply with the requirements of the ISM Code.

Verificación Intermedia [3] */ Intermediate Verification* [3]
Sello [5] */ Seal* [5]

SECRETARÍA DE MARINA
UNIDAD DE CAPITANÍAS DE PUERTO Y ASUNTOS MARÍTIMOS
CR-615

Gustavo Ramírez Garcia
Nombre y firma de la persona autorizada
Name and signature of the authorized person

Lugar */ Place* Seybaplaya, Campeche, México
Fecha */ Date* 16 MARZO DE 2022

REFRENDO CUANDO SE HAYA LLEVADO A CABO LA VERIFICACIÓN DE RENOVACIÓN Y SEA APLICABLE *LA PARTE B 13.13 DEL CÓDIGO IGS*
ENDORSEMENT WHERE THE RENEWAL VERIFICATION HAS BEEN COMPLETED AND PART B 13.13 OF THE ISM CODE APPLIES

El buque cumple las disposiciones pertinentes de la parte B del Código IGS y, de conformidad con lo prescrito la parte B 13.13 del Código IGS, el presente Certificado se aceptará como válido hasta _____
The ship complies with the relevant provisions of part B of the ISM Code, and the Certificate should, in accordance with part B 13.13 of the ISM Code, be accepted as valid until.

Sello [5] */ Seal* [5]

Nombre y firma de la persona autorizada
Name and signature of the authorized person

Lugar */ Place* _____
Fecha */ Date* _____

REFRENDO PARA PRORROGAR LA VALIDEZ DEL CERTIFICADO HASTA LA LLEGADA AL PUERTO EN QUE HA DE EFECTUARSE LA VERIFICACIÓN CUANDO SEA APLICABLE LA PARTE B 13.12 DEL CÓDIGO IGS, O POR UN PERIODO DE GRACIA CUANDO SEA APLICABLE LA PARTE B 13.14 DEL CÓDIGO IGS.
ENDORSEMENT TO EXTEND THE VALIDITY OF THE CERTIFICATE UNTIL REACHING THE PORT OF VERIFICATION WHER PART B 13.12 OF THE ISM CODE APPLIES OR FOR A PERIOD OF GRACE WHERE PART B 13.14 OF THE ISM CODE APPLIES.

De conformidad con lo prescrito en la parte B 13.12 o en la parte B 13.14 del Código IGS, el presente Certificado se aceptará como válido hasta _____
This Certificate should, in accordance with part B 13.12 or part B 13.14 of the ISM Code, be accepted as valid until

Sello [5] */ Seal* [5]

Nombre y firma de la persona autorizada
Name and signature of the authorized person

Lugar */ Place* _____
Fecha */ Date* _____

Certificado N° 0078
Certificate N°

Verificación Adicional [4] */ Additional Verification* [4]
Sello [5] */ Seal* [5]

Nombre y firma de la persona autorizada
Name and signature of the authorized person

Lugar */ Place* ---

Fecha */ Date* ---

Verificación Adicional [4] */ Additional Verification* [4]
Sello [5] */ Seal* [5]

Nombre y firma de la persona autorizada
Name and signature of the authorized person

Lugar */ Place* ---

Fecha */ Date* ---

Verificación Adicional [4] */ Additional Verification* [4]
Sello [5] */ Seal* [5]

Nombre y firma de la persona autorizada
Name and signature of the authorized person

Lugar */ Place* ---

Fecha */ Date* ---

1 Indiquese el tipo de buque según la siguiente relación: Buque de pasaje, nave de pasaje de gran velocidad, nave de carga de gran velocidad granelero petrolero, quimiquero, gasero, unidad móvil de perforación mar adentro o buque de carga distinto de los anteriores.
Insert the type of ship from among the following: passenger ship, passenger high speed craft, cargo high speed craft, bulk carrier, oil tanker, chemical tanker gas carrier, mobile offshore drilling unit, other cargo ship.

2 Vease el párrafo 1.1.2 del Código */ See paragraph 1.1.2 of Code.*

3 Se realizará en el periodo comprendido entre la segunda y tercera fechas de vencimiento anual.
To be completed between the second and the third anniversary date.

4 Si procede. Véase el párrafo 3.2.3 de las Directrices para la implantación del Código Internacional de Gestión de la Seguridad (Código IGS) por las Administraciones (resolución A.788 (19)).
If applicable. Reference is made to paragraph 3.2.3 of Guidelines on implementation of International Safety Management (ISM) Code by Administrations (resolution A.788 (19)).

5 Aprobado mediante la Resolución A.741 (18) de la OMI */ Approved according the Resolution A.741 (18) of IMO.*